NORME INTERNATIONALE

ISO 24347

Deuxième édition
2019-09

Véhicules agricoles — Liaisons mécaniques entre véhicules remorqueurs et véhicules remorqués — Dimensions des dispositifs d'attelage à boule (80 mm)

Agricultural vehicles — Mechanical connections between towed and towing vehicles — Dimensions of ball coupling device (80 mm)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
ISO 24347:2019
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/758402a8-93c5-4a43-bb53-b762b6bafa6f/iso-24347-2019

Numéro de référence
ISO 24347:2019(F)

© ISO 2019

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 24347:2019
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/758402a8-93c5-4a43-bb53-b762b6bafa6f/iso-24347-2019

DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2019

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos ..... **iv**

Introduction ..... **v**

1 Domaine d'application **1**

2 Références normatives **1**

3 Termes et définitions **1**

4 Dimensions et marquage **2**
4.1 Dimensions 2
4.2 Marquage 8

5 Emplacement **8**
5.1 Généralités 8
5.2 Version fixe 9
5.3 Version réglable horizontalement 9

6 Charge verticale **11**
6.1 Charge statique verticale maximale vers le bas pour la version fixe 11
6.2 Charge statique verticale maximale vers le bas pour la version réglable horizontalement 11
6.3 Charge vers le haut 11

Annexe A (informative) **Exemples de configurations et de dimensions du timon de remorque à attelage à boule** **12**

Annexe B (informative) **Zones de dégagement** **15**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
ISO 24347:2019
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/758402a8-93c5-4a43-bb53-b762b6bafa6f/iso-24347-2019

© ISO 2019 – Tous droits réservés

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant: www.iso.org/iso/avant-propos.html.

ISO 24347:2019
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/758402a8-93e5-4a43-bb53-b762b6ba1a6f/iso-24347-2019

Le présent document a été élaboré par le Comité technique ISO/TC 23, *Tracteurs et matériels agricoles et forestiers*, sous-comité SC 4, *Tracteurs*.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition (ISO 24347:2005), qui a fait l'objet d'une révision technique.

Les principales modifications par rapport à l'édition précédente sont les suivantes:

— l'Article 3 « Termes et définitions » a été ajouté et la numérotation des articles suivants a été modifiée en conséquence;

— les exigences relatives à l'emplacement du dispositif d'attelage à boule ont été modifiées;

— les spécifications relatives aux charges verticales maximales vers le bas en fonction de la position horizontale du dispositif d'attelage à boule ont été ajoutées.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/members.html.

 © ISO 2019 – Tous droits réservés

Introduction

L'objectif du présent document est d'assurer l'interchangeabilité des liaisons mécaniques sur les véhicules remorqueurs agricoles.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
ISO 24347:2019
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/758402a8-93c5-4a43-bb53-b762b6bafa6f/iso-24347-2019

© ISO 2019 – Tous droits réservés

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 24347:2019
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/758402a8-93c5-4a43-bb53-b762b6bafa6f/iso-24347-2019

Véhicules agricoles — Liaisons mécaniques entre véhicules remorqueurs et véhicules remorqués — Dimensions des dispositifs d'attelage à boule (80 mm)

1 Domaine d'application

Le présent document spécifie les exigences dimensionnelles et l'emplacement d'un dispositif d'attelage à boule d'un diamètre nominal de 80 mm, dont la partie mâle fixée sur un véhicule agricole remorqueur et la partie femelle fixée sur un véhicule remorqué non équilibré permettent le raccordement mécanique des deux véhicules. Il définit la charge verticale pour différentes positions.

Le présent document spécifie un dispositif d'attelage à boule avec une version réglable horizontalement ou une version fixe.

2 Références normatives

Les documents suivants sont référencés dans le texte de sorte qu'une partie ou la totalité de leur contenu constitue les exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 500-1, *Tracteurs agricoles — Prises de force montées à l'arrière des types 1, 2, 3 et 4 — Partie 1: Spécifications générales, exigences de sécurité, dimensions du bouclier protecteur et de la zone de dégagement*

ISO 24347:2019
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/758402a8-93c5-4a43-bb53-
b3a2efdaf1ab/iso-24347-2019

ISO 500-2, *Tracteurs agricoles — Prises de force montées à l'arrière des types 1, 2 et 3 — Partie 2: Tracteurs à voie étroite, dimensions du bouclier protecteur et de la zone de dégagement*

ISO 5673-2, *Tracteurs et matériels agricoles — Arbres de transmission à cardans de prise de force et arbre récepteur de la machine — Partie 2: Spécifications relatives à l'utilisation des arbres de transmission à cardans de prise de force, et position et dégagement de la ligne de transmission de prise de force et de l'arbre récepteur de la machine pour différents systèmes d'attelage*

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions suivants s'appliquent.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

— ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse https://www.iso.org/obp

— IEC Electropedia: disponible à l'adresse http://www.electropedia.org/

3.1
emplacement haut
emplacement du dispositif d'attelage à boule au-dessus de la prise de force du tracteur

3.2
emplacement bas
emplacement du dispositif d'attelage à boule en dessous de la prise de force du tracteur

© ISO 2019 – Tous droits réservés

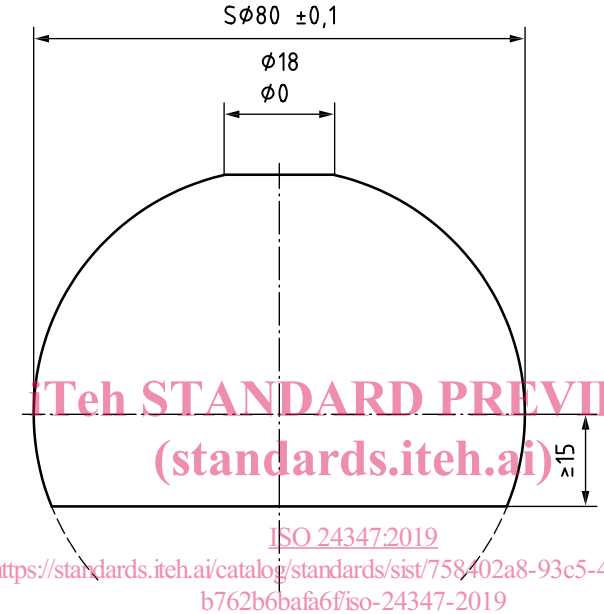
3.3
position
distance horizontale entre le centre de la boule et l'extrémité de la prise de force du tracteur

4 Dimensions et marquage

4.1 Dimensions

4.1.1 Le dispositif d'attelage à boule doit être conforme aux Figures 1 et 2.

Dimensions en millimètres

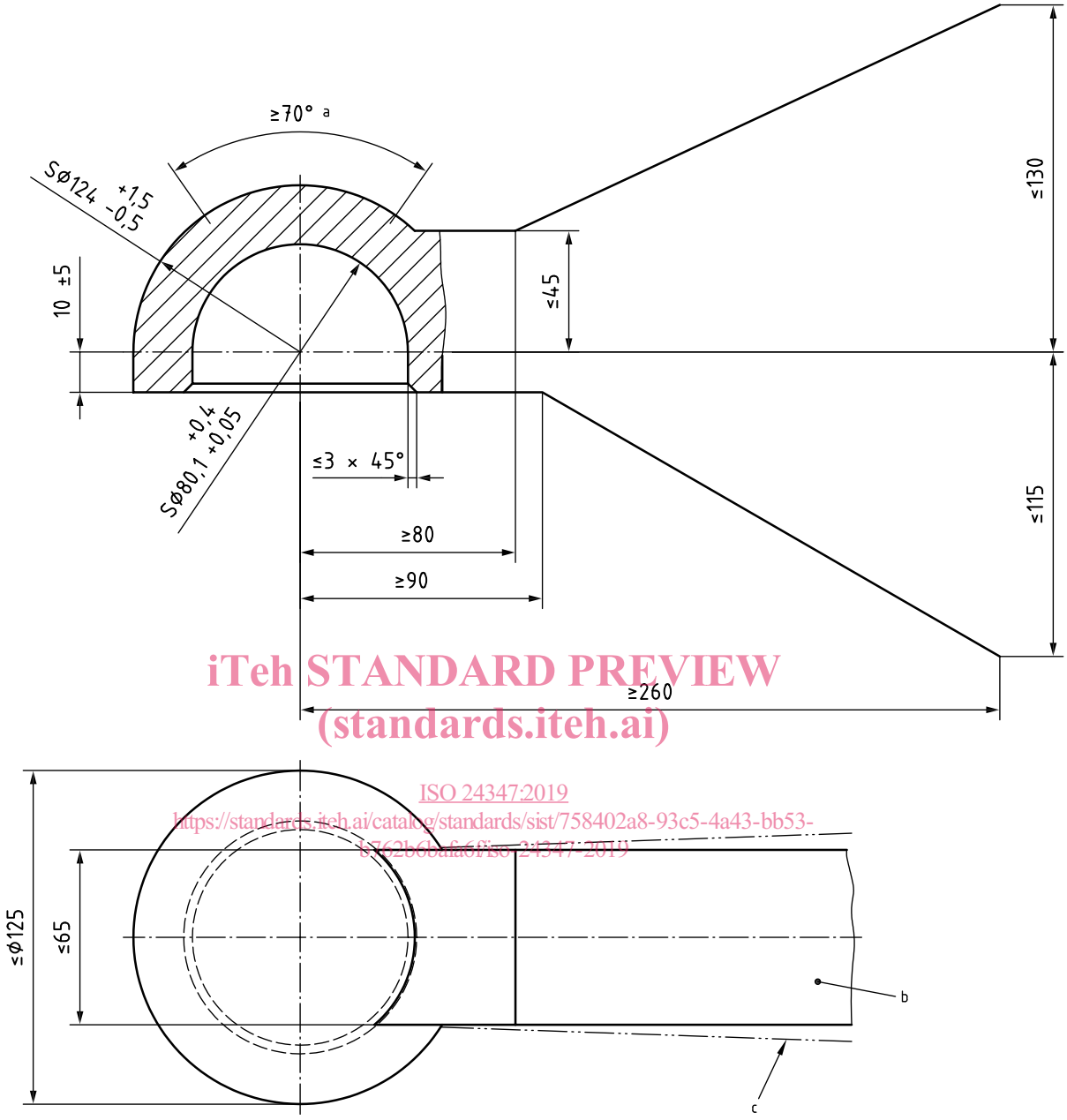


iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
ISO 24347:2019
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/758402a8-93c5-4a43-bb53-b762b6bafa6f/iso-24347-2019

Figure 1 — Dimensions de la boule

© ISO 2019 – Tous droits réservés

Dimensions en millimètres



iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
ISO 24347:2019
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/758402a8-93c5-4a43-bb53-b762b6baa6a6/iso-24347-2019

a Compris dans une zone de 70° au minimum, répartie de part et d'autre de l'axe central vertical.

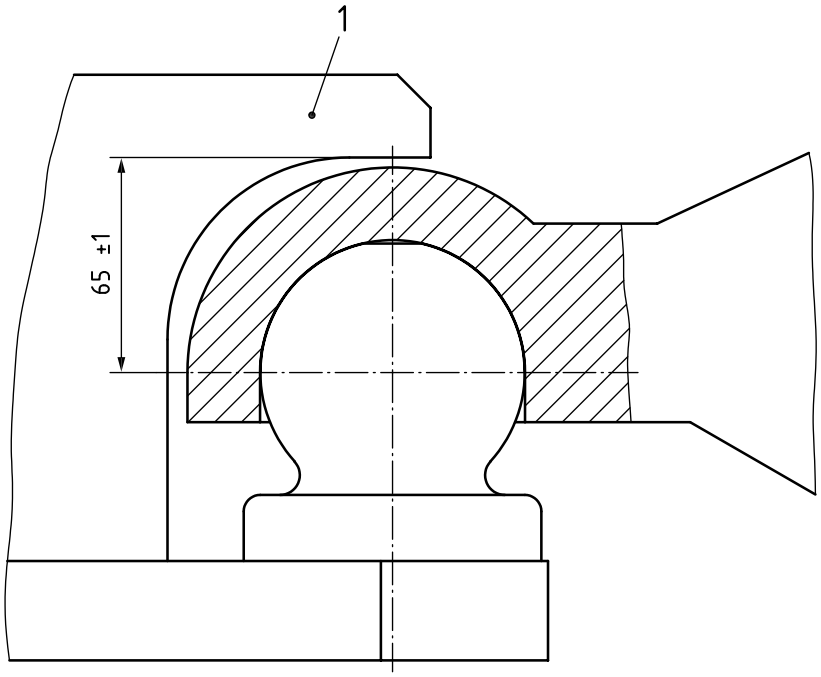
b Dimensions des versions à bride et/ou soudées (voir l'Annexe A).

c Dépouille permise de la pièce forgée.

Figure 2 — Dimensions du timon de remorque à attelage à boule

© ISO 2019 – Tous droits réservés

Dimensions en millimètres



Légende

1 forme facultative de système de retenue

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

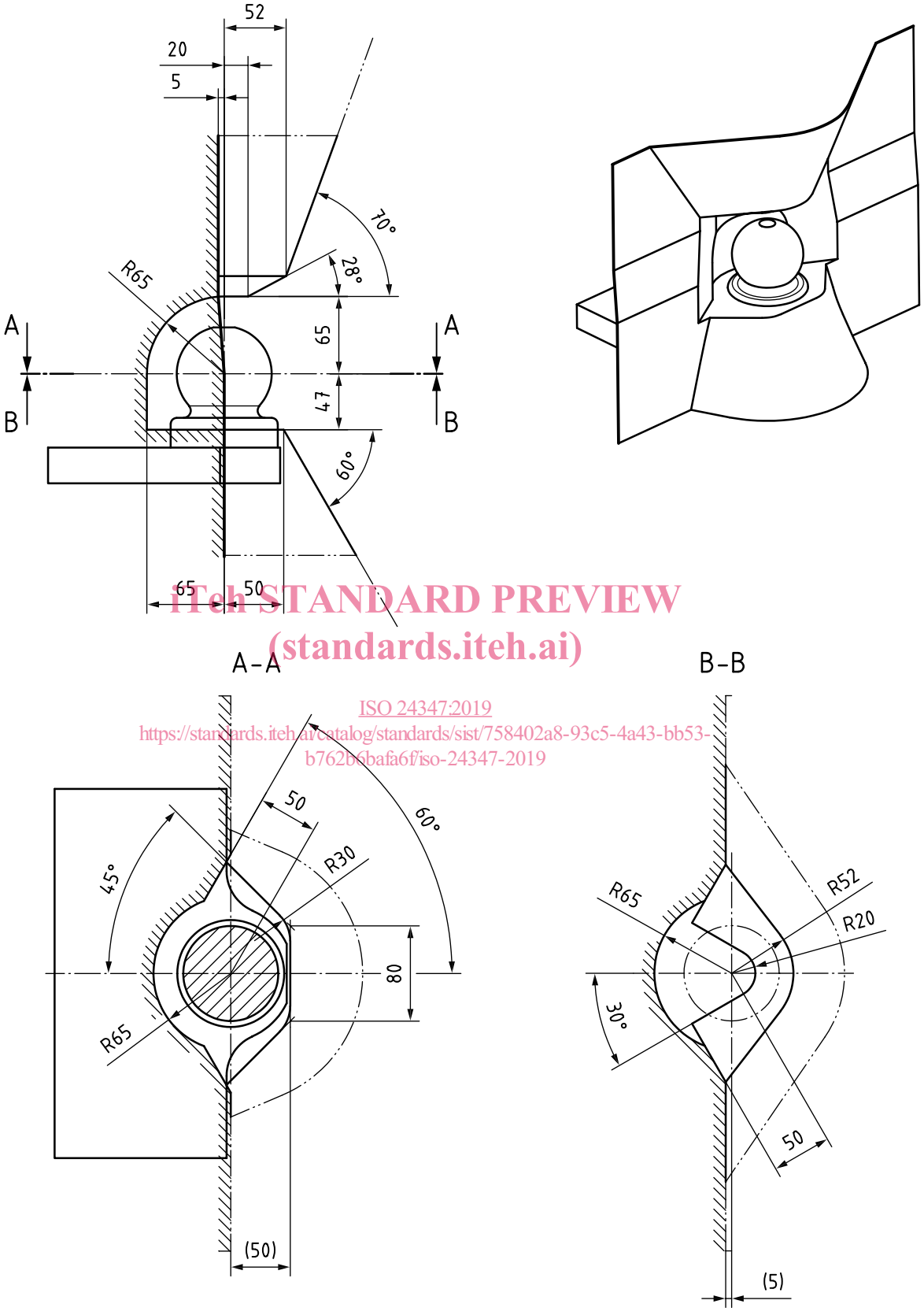
Figure 3 — Emplacement vertical du système de retenue

ISO 24347:2019
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7f3840ab-95c5-4a45-8b52-
d702b0baa6af/iso-24347-2019

4.1.2 La zone de dégagement minimale pour le système de retenue est définie par le mouvement nécessaire du timon de la remorque à attelage à boule, conformément à 4.1.4 et par les cotes du timon de remorque à attelage à boule spécifiées à la Figure 2. Elle doit être prise en compte dans tous les degrés de liberté de rotation. La Figure 4 ne s'applique qu'à la version fixe.

© ISO 2019 – Tous droits réservés

Dimensions en millimètres



iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
ISO 24347:2019
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/758402a8-93c5-4a43-bb53-b762b6bafa6f/iso-24347-2019

Figure 4 — Zone de dégagement minimale du dispositif d'attelage à boule (applicable uniquement pour la version fixe)